

INFORME MENSUAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 30 de diciembre de 2021

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez
Director General
Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas
Ministerio de Cultura y Deportes
Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe MENSUAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Jonatan Enrique Torrez Chilel</u> ✓	CUI:	<u>2344 99303 0101</u> ✓
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-070-2021</u> ✓	Acuerdo Ministerial:	<u>675-2021</u> ✓
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>Técnicos</u> ✓	Nit del Contratista:	<u>89255534</u> ✓
Número de Factura:	<u>1593199679</u> ✓	Serie:	<u>DC473648</u> ✓
Honorarios Mensuales:	<u>Q 4,000.00</u> ✓	Período del Informe:	<u>Diciembre de 2,021</u> ✓
Monto Total del Contrato	<u>Q 24,000.00</u> ✓	Plazo del Contrato:	<u>16/04/2021 AL 31/12/2021</u> ✓
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>Dirección de Participación Ciudadana</u> ✓		

Objetivos del Contrato:

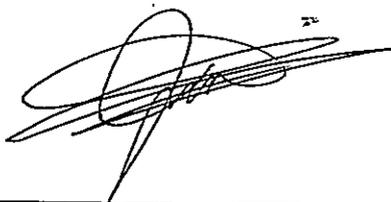
"El técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación y diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de Actividades:

- Apoyé en la planificación, coordinación y ejecución de actividades culturales que contribuyan a la atención, desarrollo y fortalecimiento de la cultura de los cuatro pueblos con pertinencia cultural y lingüística, promoviendo la interculturalidad con equidad, priorizando las potencialidades de la población atendida.
- Apoyé con brindar atención técnica que contribuya a acercar los servicios culturales a la población con pertinencia cultural.
- Apoyé en la identificación de insumos, prioridades de inversión de la población a atender.
- Apoyé con la presentación de un plan de trabajo anual de su servicio que incluya cronograma.
- Apoyé con la elaboración de informe anual que contenga los resultados obtenidos del trabajo de campo realizado.
- Apoyé en la coordinación de la Casa de Desarrollo con el levantamiento de un mapeo de actores, líderes comunitarios, organizaciones culturales, guías espirituales y sitios ceremoniales de la localidad.
- Apoyé con la planificación, coordinación y ejecución de eventos y elaboración de un informe que contenga las principales expresiones culturales de la localidad en materia de medicinas ancestrales y terapéuticas, literatura e idioma, música, artes escénicas, cosmovisión de los pueblos indígenas, gastronomía, elaboración de artesanías propias de la localidad.
- Apoyé con la planificación, coordinación y ejecución de eventos en el marco de la celebración del día Internacional de los Pueblos Indígenas y acciones que promuevan la promoción e integración de la interculturalidad en las fiestas patrias en el marco del Decreto 81-2002 Ley de Promoción Educativa Contra la Discriminación.

- i) Apoyé con la elaboración de memoria de labores y registro único de usuarios nacional de la población atendida en eventos de expresión cultural realizadas de forma mensual en la Casas de Desarrollo Cultural, para su posterior envío a la Dirección de Participación atendida.
- j) Apoyé con la consolidación de documentación necesaria para la liquidación de los gastos de funcionamiento de la Casa de Desarrollo Cultural asignada.
- k) Apoyé las diferentes actividades de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas y sus Direcciones Técnicas.
- l) Apoyé en otras actividades que le sean designadas por la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.

Jonatan Enrique Torrez Chilel
Nombre Completo del Contratista



Firma de Contratista

Licda. Astrid Mariana Teleguario Cap
Nombre de la Autoridad que Evalua los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalua los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)
Licda. Astrid Mariana Teleguario Cap
Directora de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

INFORME FINAL DE ACTIVIDADES

Guatemala, 30 de diciembre de 2021

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez
 Director General
 Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas
 Ministerio de Cultura y Deportes
 Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi Informe FINAL de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Jonatan Enrique Torrez Chilel</u> ✓	CUI:	<u>2344 99303 0101</u> ✓
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-070-2021</u> ✓	Acuerdo Ministerial:	<u>675-2021</u> ✓
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>Técnicos</u> ✓	Nit del Contratista:	<u>89255534</u> ✓
Número de Factura:	<u>1593199679</u> ✓	Serie:	<u>DC473648</u> ✓
Honorarios Mensuales:	<u>Q 4,000.00</u> ✓	Período del Informe:	<u>Diciembre de 2021</u> ✓
Monto Total del Contrato:	<u>Q 24,000.00</u> ✓	Plazo del Contrato:	<u>16/04/2021 AL 31/12/2021</u> ✓
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>Dirección de Participación Ciudadana</u> ✓		

Objetivos del Contrato:

"El técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación y diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de las Actividades Realizadas durante el Período Comprendido:

- a) Apoyé en la planificación, coordinación y ejecución de actividades culturales que contribuyan a la atención, desarrollo y fortalecimiento de la cultura de los cuatro pueblos con pertinencia cultural y lingüística, promoviendo la interculturalidad con equidad, priorizando las potencialidades de la población atendida.
- b) Apoyé con brindar atención técnica que contribuya a acercar los servicios culturales a la población con pertinencia cultural.
- c) Apoyé en la identificación de insumos, prioridades de inversión de la población a atender.
- d) Apoyé con la presentación de un plan de trabajo anual de su servicio que incluya cronograma.
- e) Apoyé con la elaboración de informe anual que contenga los resultados obtenidos del trabajo de campo realizado.
- f) Apoyé en la coordinación de la Casa de Desarrollo con el levantamiento de un mapeo de actores, líderes comunitarios, organizaciones culturales, guías espirituales y sitios ceremoniales de la localidad.
- g) Apoyé con la planificación, coordinación y ejecución de eventos y elaboración de un Informe que contenga las principales expresiones culturales de la localidad en materia de medicinas ancestrales y terapéuticas, literatura e idioma, música, artes escénicas, cosmovisión de los pueblos indígenas, gastronomía, elaboración de artesanías propias de la localidad.
- h) Apoyé con la planificación, coordinación y ejecución de eventos en el marco de la celebración del día Internacional de los Pueblos Indígenas y acciones que promuevan la promoción e integración de la interculturalidad en las fiestas patrias en el marco del Decreto 81-2002 Ley de Promoción Educativa Contra la Discriminación.

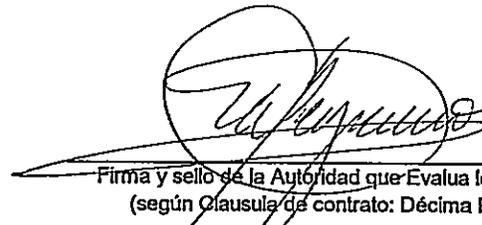
- i) Apoyé con la elaboración de memoria de labores y registro único de usuarios nacional de la población atendida en eventos de expresión cultural realizadas de forma mensual en la Casas de Desarrollo Cultural, para su posterior envío a la Dirección de Participación atendida.
- j) Apoyé con la consolidación de documentación necesaria para la liquidación de los gastos de funcionamiento de la Casa de Desarrollo Cultural asignada.
- k) Apoyé las diferentes actividades de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas y sus Direcciones Técnicas.
- l) Apoyé en otras actividades que le sean designadas por la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas.

Jonatan Enrique Torrez Chilel
Nombre Completo del Contratista



Firma de Contratista

Licda. Astrid Mariana Teleguario Cap
Nombre de la Autoridad que Evalua los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalua los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)

Licda. Astrid Mariana Teleguario Cap
Directora de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

INFORME DE RESULTADOS DE ACTIVIDADES

Guatemala, 30 de diciembre de 2021

Lic. Ernesto Salvador Flores Jerez
 Director General
 Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas
 Ministerio de Cultura y Deportes
 Su despacho.

Estimado señor Director General

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para presentarle mi informe de RESULTADOS de actividades siendo el siguiente:

Nombre completo del Contratista:	<u>Jonatan Enrique Torrez Chilel</u>	CUI:	<u>2344 99303 0101</u>
Número de contrato:	<u>DGDCFC-029-070-2021</u>	Acuerdo Ministerial:	<u>675-2021</u>
Servicios (Técnicos o Profesionales):	<u>Técnicos</u>	Nit del Contratista:	<u>89255534</u>
Número de Factura:	<u>1593199679</u>	Serie:	<u>DC473648</u>
Honorarios Mensuales:	<u>Q 4,000.00</u>	Período del Informe:	<u>Diciembre de 2,021</u>
Monto Total del Contrato	<u>Q 24,000.00</u>	Plazo del Contrato:	<u>16/04/2021 AL 31/12/2021</u>
Unidad Administrativa donde presta los servicios:	<u>Dirección de Participación Ciudadana</u>		

Objetivos del Contrato: "El técnico" se compromete a prestar sus servicios técnicos para la Dirección de Participación Ciudadana de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, con dedicación y diligencia y con arreglo a las prescripciones de sus conocimientos técnicos, en la prestación de Servicios técnicos que se describen a continuación, sin ser estas limitativas, sino enunciativas. (según Clausula de contrato: Tercera).

Desarrollo Ordenado de los Resultados Obtenidos:

- a) Se mejoró la planificación, coordinación y ejecución de actividades culturales de poesía, gastronomía, artesanía y artísticas, donde se contribuyó a la atención, desarrollo y fortalecimiento de la cultura de los cuatro pueblos con pertinencia cultural y lingüística de la comunidad mam de Tajumulco, promoviendo la interculturalidad con equidad, priorizando las potencialidades de arte, escritura y poesía de la población atendida.
- b) Se logró brindar atención técnica de las acciones culturales de la Casa de De Cultural de Tajumulco contribuyendo a promover e informar los servicios culturales a la población de artistas, artesanos, industrias culturales y creativas en el marco de la identidad y pertinencia cultural y lingüística de la comunidad Mam de Tajumulco a través del idioma, uso de la indumentaria y prácticas ancestrales.
- c) Se realizó la identificación de insumos necesarios para la premiación y validación de concursos y capacitación de música, artísticas y lengua de la comunidad de la Casa de Desarrollo Cultural de Tajumulco, y se insidió para darle prioridad al municipio de Tajumulco de la comunidad lingüística mam.
- d) Se cumplió con la presentación del plan de trabajo anual en accionar de área técnica, insidiendo y colaborando con gestiones que beneficiaron al pueblo maya mam y su sector de actores principales de la cultura, del 15 de abril al 31 de diciembre de 2021.
- e) Se elaboraron y redactaron las actividades realizadas en la Casa de Desarrollo Cultural de Tajumulco como resultado del trabajo obtenido de los meses de abril a diciembre de actividades de declamación, intercambios gastronómicos, artísticas, artesanía, aprendizaje del idioma mam. Para desarrollo el cultural en el municipio de Tajumulco, y registros de fichas de información cultural.
- f) Se realizó la coordinación de la Casa de Desarrollo Cultural de Tajumulco con el levantamiento de un mapeo de actores, líderes comunitarios, organizaciones culturales, guías espirituales y sitios ceremoniales de la localidad, a través del registro en el Sistema de Información Cultural, teniendo información verídica para los usos del desarrollo cultural del municipio.
- g) Se cumplió con la planificación, coordinación y ejecución de eventos y elaboración de un informe que contenga las principales expresiones culturales, donde se compartió conocimientos de artesanía, gastronomía, artísticas y lengua de la localidad, beneficiando el desarrollo cultural de Tajumulco.
- h) Se mejoró la planificación, coordinación y ejecución de eventos en el marco de la celebración del día Internacional de los Pueblos Indígenas y acciones que promuevan la promoción e integración de la interculturalidad en las fiestas patrias en el marco del Decreto 81-2002 Ley de Promoción Educativa Contra la Discriminación, entre las cuales se realizaron actividades como; ceremonias mayas, inducción virtual de los Derechos de los Pueblos Indígenas con pertinencia cultural resaltando los valores de los pueblos indígenas resaltando la importancia de los hacedores culturales.

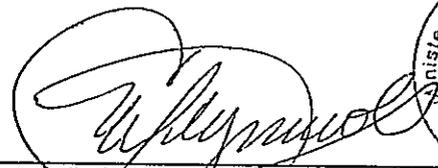
- Se realizó la elaboración de memoria de labores y registro único de usuarios nacional de la población atendida en eventos de expresión cultural realizadas de forma mensual en la Casa de Desarrollo Cultural de Tajumulco, para su posterior envío a la Dirección de Participación, de tal manera en que se logró constatar el registro de la población beneficiada, llevando un control de la confrontación de datos verídicos, ordenados y mejorando este proceso mediante la experiencia adquirida en la consolidación del mismo mes a mes y acorde a las diferentes actividades realizadas
- l) Se realizó la consolidación de documentación necesaria de los gastos del funcionamiento de la Casa de Desarrollo Cultural Tajumulco, de manera requerida y se asistió en los trámites que se solicitaron para la prevalencia en la fluidez del proceso laboral y beneficio de los participantes del municipio de Tajumulco.
- Se realizarán las actividades establecidas por la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas y sus Direcciones Técnicas, en las acciones: artísticas, Gastronómicas, Deportivas, artesanales y de formación para la Participación Ciudadana, a grupo de mujeres, estudiantes del nivel medio Ciclo Básico y Diversificado, profesionales, líderes, de las comunidades lingüísticas Mam y Español, del municipio de Tajumulco departamento de San Marcos.
- k) Se realizó el desarrollo de distintas actividades que fueron designadas por la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas, entre ellos el Festival de Elaboración de Barriletes a nivel municipal y Nacional, concurso de Comunitario de Declamación "Mujer y su Fuerza en las Palabras", en la que participan jóvenes, líderes, niños, mujeres emprendedoras del municipio de Tajumulco del Departamento de San Marcos.

Jonatan Enrique Torrez Chilal
Nombre Completo del Contratista



Firma de Contratista

Licda. Astrid Mariana Teleguano Cap
Nombre de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)



Firma y sello de la Autoridad que Evalúa los Servicios
(según Clausula de contrato: Décima Primera)
Licda. Astrid Mariana Teleguano Cap
Directora de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

